

Uputstvo za upotrebu
Mašina za pranje
i sušenje veša



HWD100-BD14397PU1

SR

Haier

Hvala vam što ste kupili Haier proizvod.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja. Uputstva sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja i osigurate bezbednu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na pogodnom mestu kako biste uvek mogli da ga koristite radi bezbedne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate kada se selite, obavezno prosledite i ovo uputstvo za upotrebu kako bi novi vlasnik mogao da se upozna sa uređajem i bezbednosnim upozorenjima.

Legenda

Upozorenje - važne bezbednosne informacije



Opšte informacije i saveti



Informacije o životnoj sredini

**Odlaganje**

Pomozite u zaštiti životne sredine i zdravlja ljudi. Stavite ambalažu u odgovarajuće kontejnere da biste je reciklirali. Pomozite u recikliranju otpada električnih i elektronskih uređaja. Nemojte odlagati uređaje označene ovim simbolom zajedno sa otpadom iz domaćinstva. Vratite proizvod u lokalno postrojenje za reciklažu ili se obratite opštinskoj kancelariji.

**UPOZORENJE!****Opasnost od povrede ili gušenja!**

Isključite uređaj iz mrežnog napajanja. Odsecite kabl napajanja i odložite ga. Uklonite bravu na vratima kako biste sprečili da se deca i kućni ljubimci zatvore u uređaju.

**UPOZORENJE!**

Uređaj ne sme da se napaja preko spoljnog uređaja za uključivanje/isključivanje, kao što je tajmer, niti da se priključuje na kolo koje redovno uključuje i isključuje komunalno preduzeće.

1 - Bezbednosne informacije.....	4
2 - Opis proizvoda.....	8
3 - Kontrolna tabla	9
4 - Programi.....	16
5 - Potrošnja.....	17
6 - Svakodnevna upotreba	18
7 - hOn.....	23
8 - Ekološki prihvatljiva upotreba	26
9 - Održavanje i čišćenje	27
10 - Rešavanje problema	30
11 - Instalacija	33
12 - Tehnički podaci	37
13 - Korisnički servis.....	38

Pre prvog uključivanja uređaja pročitajte sledeće bezbednosne savete!



UPOZORENJE!

Pre prve upotrebe

- ▶ Uverite se da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Proverite da li su uklonjeni svi transportni vijci.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i držite van domašaja dece.
- ▶ Uređajem uvek treba da rukuju najmanje dve osobe jer je težak.

Svakodnevna upotreba

- ▶ Uređaj mogu koristiti deca koja imaju najmanje 8 godina ili više, kao i osobe čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti do neke mere ograničene, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih neko nadgleda ili usmerava kako da na bezbedan način koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje postoje.
- ▶ Držite decu mlađu od 3 godine dalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Deca ne treba da se igraju uređajem.
- ▶ Ne dozvolite deci ili kućnim ljubimcima da priđu blizu uređaja kada su vrata otvorena.
- ▶ Sredstva za pranje čuvajte van domašaja dece.
- ▶ Zakopčajte rajsferšluse, popravite labave niti i vodite računa o malim predmetima kako biste sprečili zaplitanje veša. Ako je potrebno, koristite odgovarajuću vreću ili mrežu.
- ▶ Ne dodirujte i ne koristite uređaj bos, ili sa mokrim ili vlažnim rukama ili nogama.
- ▶ Nemojte pokrivati ili zatvarati uređaj tokom rada ili nakon toga kako bi se omogućilo isparavanje vlage ili tečnosti.
- ▶ Ne stavljajte teške predmete, ili izvore toplote ili vlage na uređaj.
- ▶ Nemojte koristiti ili skladištiti zapaljivi deterdžent ili sredstvo za hemijsko čišćenje u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Nemojte koristiti zapaljive sprejeve u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Nemojte u uređaju prati odeću tretiranu rastvaračima bez prethodnog sušenja na vazduhu.
- ▶ Nemojte uklanjati ili umetati utikač u prisustvu zapaljivog gasa.
- ▶ Nemojte vruće prati penastu gumu ili materijale nalik sunđeru.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna upotreba**

- ▶ Nemojte prati veš koji je isprljan brašnom.
- ▶ Nemojte otvarati fioku za deterdžent tokom ciklusa pranja.
- ▶ Nemojte dodirivati vrata tokom procesa pranja, ona se zagrevaju.
- ▶ Nemojte otvarati vrata ako je nivo vode vidljiv iznad prozora.
- ▶ Nemojte otvarati vrata na silu. Vrata su opremljena uređajem za samozaključavanje i otvoriće se ubrzo nakon završetka postupka pranja.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa pranja i pre preduzimanja bilo kakvog rutinskog održavanja i isključite uređaj iz električnog napajanja radi uštede električne energije i bezbednosti.
- ▶ Prilikom isključivanja uređaja iz struje povucite za utikač a ne za kabl.
- ▶ Pobrinite se da prostorija bude suva i dobro provetrena. Temperatura okoline treba da bude između 5 °C i 35 °C.
- ▶ Ne prekrivajte ventilacione otvore u podnožju tepihom ili sličnim predmetom.
- ▶ Područje oko uređaja treba da bude bez prašine i vlakana.
- ▶ Pre upotrebe uređaja, pobrinite se da se u njemu nalazi samo veš i da u njemu nema kućnih ljubimaca ili dece.
- ▶ Samo suvi tekstil opran u vodi.
- ▶ Pazite da ne stavite više od nominalnog opterećenja.
- ▶ Izvadite sve predmete kao što su upaljači i šibice iz džepova.
- ▶ Koristite omekšivače tkanine ili slične proizvode kako je navedeno na ambalaži proizvođača.
- ▶ Imajte na umu da se poslednji deo ciklusa sušenja odvija bez zagrevanja (ciklus hlađenja) kako bi se osiguralo da su preostali delovi odeće na temperaturi koja ih ne oštećuje.
- ▶ Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada neko vreme. Ako je predviđeno duže odsustvo, ciklus sušenja mora da se prekine isključivanjem jedinice i isključivanjem iz napajanja.
- ▶ Nemojte isključivati uređaj osim ako je ciklus sušenja završen, osim ako se svi predmeti brzo ne uklone i rašire tako da se toplota može osloboditi.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna upotreba**

Nemojte sušiti sledeće predmete u uređaju:

- ▶ Predmete koji nisu oprani.
- ▶ Artikli koji su kontaminirani zapaljivim supstancama kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, nafta, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentin, voskovi, sredstva za uklanjanje voska ili druge hemikalije. Isparenja mogu izazvati požar ili eksploziju. Ovi predmeti uvek moraju da se operu prvo ručno u toploj vodi sa dodatnom količinom deterdženta, a zatim osuše na otvorenom pre sušenja u uređaju.
- ▶ Predmeti koji sadrže postavu ili punjenje (npr. jastuci, jakne), jer punjenje može da izađe uz rizik od zapaljenja u uređaju.
- ▶ Predmeti koji sadrže veliki udeo gume, penaste gume (lateks pene) ili materijala sličnih gumi kao što su kape za tuširanje, vodootporni tekstil, gumirani predmeti i odevni predmeti i jastuci sa ispunom od penaste gume.

Isključite uređaj nakon svakog programa sušenja radi uštede električne energije i bezbednosti.

Održavanje / čišćenje

- ▶ Pobrinite se da deca budu pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja pre obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja.
- ▶ Ako se uređaj ne koristi, održavajte donji deo otvora čistim, kao i vrata i fioku za deterdžent otvorenom kako biste sprečili pojavu neprijatnih mirisa.
- ▶ Nemojte koristiti vodeni sprej ili paru za čišćenje uređaja.
- ▶ Oštećeni kabl napajanja treba da zameni samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- ▶ Ne pokušavajte sami da popravite uređaj. U slučaju popravke, obratite se našoj korisničkoj službi.
- ▶ Sa uređaja uklonite sve strane predmete kao što su metalni predmeti, hemikalije, krhki predmeti, upaljene sveće, upaljene cigarete itd.

Instalacija

- ▶ Obezbedite mesto koje omogućava potpuno otvaranje vrata. Nemojte postavljati uređaj iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani u odnosu na vrata uređaja jer to ograničava potpuno otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Uređaj treba postaviti na dobro provetreno mesto. Obezbedite mesto koje omogućava potpuno otvaranje vrata.
- ▶ Nikada ne postavljajte uređaj na otvorenom na vlažnom mestu ili na mestu gde može doći do curenja vode, kao što je ispod ili u blizini sudopere. Ako dođe do curenja vode, isključite napajanje i ostavite da se mašina prirodno osuši.
- ▶ Postavite ili koristite uređaj samo na temperaturi iznad 5 °C.
- ▶ Ne stavljajte uređaj direktno na tepih, ili blizu zida ili nameštaja.
- ▶ Ne izlažite uređaj mrazu, toploti ili direktnoj sunčevoj svetlosti ili blizini izvora toplote (npr. peći, grejalice).
- ▶ Uverite se da su električni podaci na natpisnoj pločici u skladu sa mrežnim napajanjem. Ako nisu, obratite se električaru.
- ▶ Nemojte koristiti adaptere sa više utikača i produžne kablove.
- ▶ Koristite samo isporučeni električni kabl i komplet creva.
- ▶ Pazite da ne oštetite električni kabl i utikač. Ako su oštećeni, neka ih zameni električar.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za napajanje koja je lako dostupna nakon instalacije. Uređaj mora da bude uzemljen.
Samo za Veliku Britaniju: Kabl za napajanje uređaja je opremljen utikačem sa 3 priključka (uzemljenje) koji odgovara standardnoj utičnici sa 3 priključka (uzemljenje). Nikada nemojte odseći ili demontirati treći priključak (uzemljenje). Nakon instalacije uređaja, utikač treba da bude dostupan.
- ▶ Uverite se da su spojevi creva i spojevi čvrsti i da nema curenja.

Namena

Ovaj uređaj je namenjen samo za veš koji je pogodan za pranje i sušenje u mašini. U svakom trenutku sledite uputstva navedena na etiketi odeće. Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Upotreba koja nije namenjena može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.



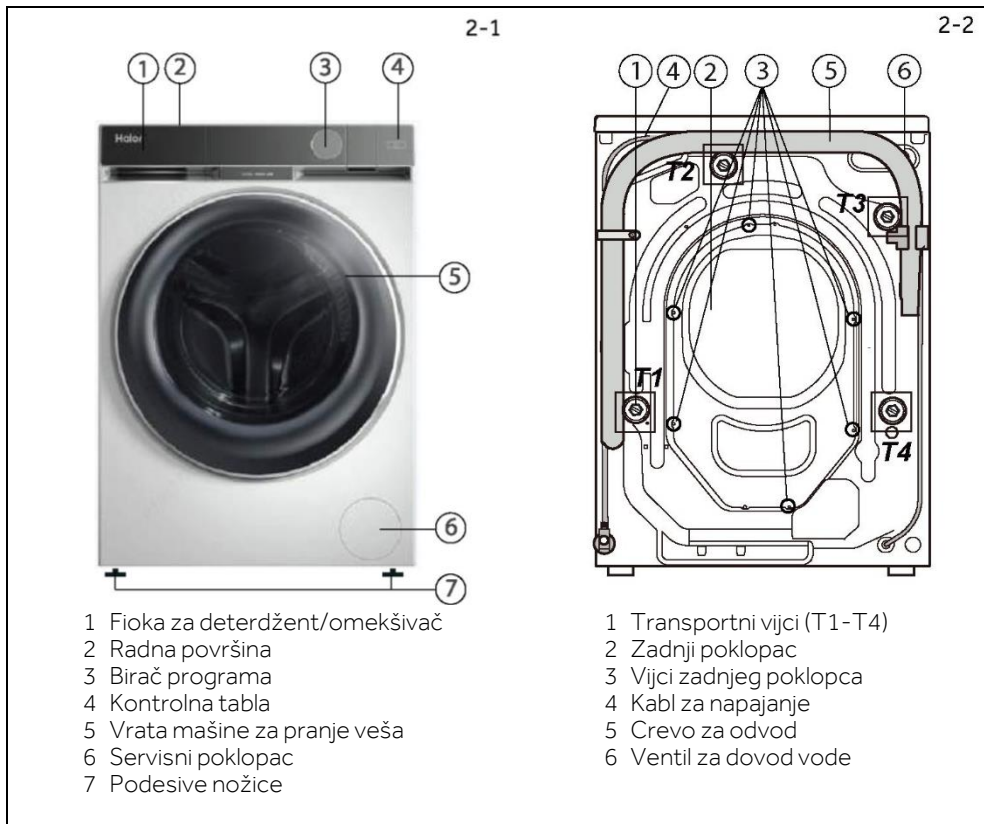
Napomena:

Zbog tehničkih promena i različitih modela, ilustracije u sledećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

2.1 Slika uređaja

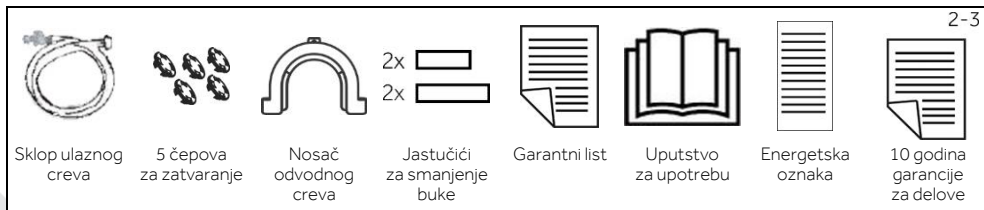
Prednja strana (slika 2-1):

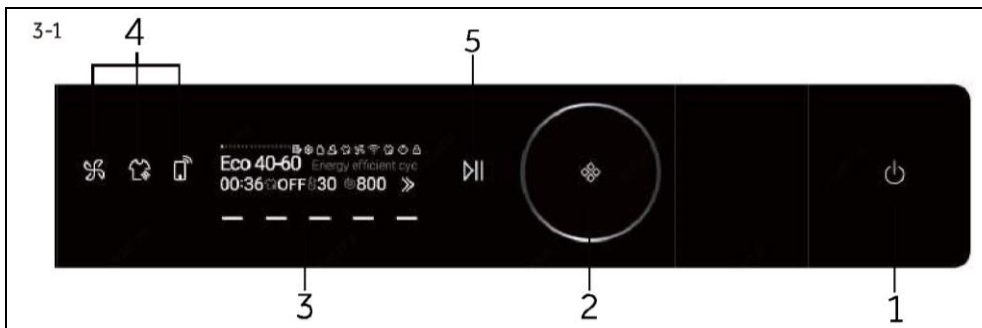
Zadnja strana (slika 2-2):



2.2 Dodatni pribor

Proverite dodatni pribor i literaturu u skladu sa ovom listom (slika 2-3):





1 Dugme za napajanje

3 Displej

5 Dugme Start/Pauza

2 Birač programa

4 Dugmad funkcija



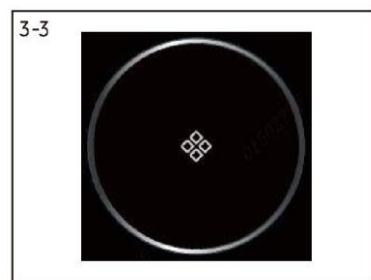
3.1 Dugme za napajanje

Nežno dodirnite ovo dugme (slika 3-2) da biste uključili uređaj, ekran svetli, indikator dugmeta „Start/Pauza“ treperi. Dodirnite ga ponovo na oko 2 sekunde da biste isključili uređaj. Ako se nakon nekog vremena ne aktivira nijedan element kontrolne table ili program, mašina će se automatski isključiti.



Napomena: Isključivanje

Bez Wi-Fi veze, uključeni uređaj se automatski isključuje ako se ne aktivira u roku od 2 minuta pre pokretanja programa ili na kraju programa. Sa Wi-Fi vezom, vreme čekanja je 24 sata.



3.2 Birač programa

Okretanjem kružnog dugmeta (slika 3-3) može se izabrati jedan od programa, njegova podrazumevana podešavanja će se prikazati.

Funkcija brzog odabira programa: Na interfejsu za izbor programa možete brzo okrenuti dugme (više od pola okreta u roku od 2 sekunde) da biste ušli u program za brzi odabir.



3.3 Displej

Na displeju (slika 3-4) se prikazuju sledeće informacije:

- ▶ Vreme pranja/sušenja
- ▶ Odlaganje vremena završetka
- ▶ Šifre grešaka i servisne informacije
- ▶ Dugmad funkcija
- ▶ Brzina, temperatura itd.

Simbol	Značenje
	Uređaj je povezan sa Wi-Fi mrežom.
	Omekšivač u fioci.
	Deterdžent u fioci.
	i-time.
	i-Refresh osvežavanje.
	Ultra Fresh.
	Para: Smart AI, Košulje, Baby nega, Antialergijski podrazumevano imaju funkciju pranja parom.
	Kontrolna tabla je zaključana.
	Vrata bubnja su zaključana.
	Potrebno je očistiti vlakna.
	Koristi se za povratak na glavni interfejs.
	Za izbora više parametara.

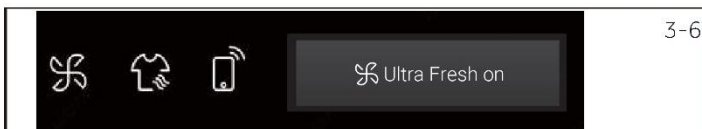
3.4 Dugmad funkcija

Ovih pet dugmadi (slika 3-5) su specijalna dugmad funkcija, koje se mogu izabrati po potrebi.

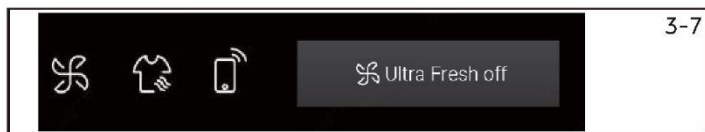


3.4.1 Dugmad funkcija

Dodirnite ovo dugme, ikona svežeg vazduha će zasvetleti, displej će prikazati „Ultra Fresh uključen” (slika 3-6). Pokrenite funkciju svežeg vazduha nakon završetka programa. Vazduh se uduvava u bubanj pomoću ventilatora sa zadnje strane; osvežava odeću i suši zaptivku i deo između unutrašnjeg bubnja i spoljašnjeg bubnja čime se sprečava rast buđi i bakterija unutar bubnja i time sprečavaju neprijatni mirisi. Vazduh izlazi sa obe strane prednje strane glavne kontrolne table; trajanje do 12 sati dok ga korisnik ne zaustavi.



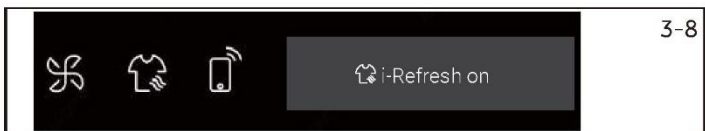
Ponovo dodirnite ovo dugme, ikona svežeg vazduha će se zatvoriti, na displeju se prikazuje „Ultra Fresh isključen“ (slika 3-7)



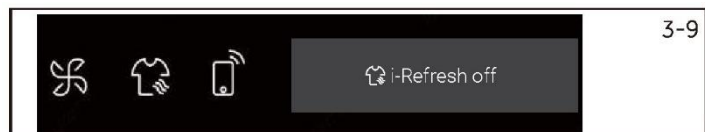
3.4.2 Dugmad funkcija



Dodirnite ovo dugme, i-Refresh ikona će zasvetleti, na displeju će se prikazati „i- Refresh uključen“ (slika 3-8), koristi se za uklanjanje mirisa, uklanjanje prašine, grinja i uklanjanje vlage.



Dodirnite ponovo ovo dugme, ikona i-Refresh će se zatvoriti, na displeju se prikazuje „i-Refresh isključen“ (slika 3-9).



i-Refresh saveti:

1. Zakopčajte svu dugmad i rajsferšluse na odeći pre pokretanja i-Refresh. Budite pažljivi kod odeće sa lepljivom tkaninom, dekoracijom (PU obloga, dijamant, kopča, šnala, klin, metalne dekoracije, premaz, privesci i dr.), lepkom, dizajniranim metalnim predmetima.
2. Odeća koja se osvežava sa i-Refresh treba da bude suva odeća, ako je odeća mokra ili natopljena, osušite na vazduhu pre i-Refresh nege, jer ako se mokra odeća osvežava sa i-Refresh postoji rizik od skupljanja i deformacije.
3. Koristite meku krpu da unapred zaštitite vez i dekoracije na površini odeće kako biste izbegli cepanje površine odeće.
4. Kod odeće sa potporom (kao što je podsuknja venčаницe), izvadite potporu pre i-Refresh osvežavanja.
5. i-Refresh ima funkciju otklanjanja mirisa. Nemojte prskati parfeme, osveživače i slično.
6. Nemojte stavljati previše odeće. Za najbolje rezultate preporučuje se pojedinačna nega.
7. Prašina može ostati na vratima i prozoru nakon i-Refresh. Obrišite međusloj između stakla i vrata nakon korišćenja.
8. Nije pogodno za velike, perjane jakne: pogodno je za male, perjane jakne.

3.4.3 Dugmad funkcija



Kratko pritisnite ovo dugme da biste aktivirali/deaktivirali daljinsko upravljanje uređaja putem aplikacije hOn (slika 3-10).

NAPOMENA: Da biste pokrenuli postupak uparivanja, pratite uputstva u aplikaciji.

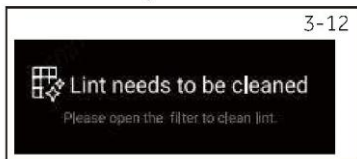


3.5 Dugmad za druge funkcije

3.5.1 Funkcija sušenja



3-11



3-12

1. Dodirnite „Sušenje” za podešavanje nivoa sušenja (ISKLJUČENO/Suvo za ormar/Ekstra suvo/Suvo za peglanje/Nežno sušenje) ili vremena sušenja (00:30/01:00/01:30/02:00) (sl. 3-11).

2. Ekstra suvo: označava da se odeća može odložiti odmah nakon sušenja;

Suvo za ormar: označava da se odeća može nositi odmah nakon sušenja;

Suvo za peglanje: označava da se odeća može peglati odmah nakon sušenja;

Nežno sušenje: Kada odeću otpornu na toplotu treba sušiti na niskim temperaturama, izaberite ovu funkciju.



Napomena: Nežno sušenje

- ▶ Kada birate Nežno sušenje, preporučuje se da količina odeće bude ispod 1 kg.
- ▶ Trajanje nekih programa može se povećati zbog smanjenja temperature.

3. Različite opcije programa se razlikuju.

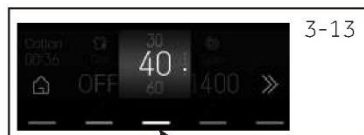
4. Tokom procesa sušenja, automatski će kontinuirano proveravati da li je filter blokiran. Kada se utvrdi da je filter blokiran, ikona upita za čišćenje će početi da treperi i emitovaće upit (slika 3-12). Ako treba da očistite filter, pogledajte i odeljak Održavanje i čišćenje (pogledajte stranu 29).



Napomena:

- ▶ U režimu pripravnosti, nakon odabira funkcije sušenja, treperi ikonica uputstva za čišćenje . Nakon što povučete filter, ikonica se zatvara. U tom trenutku, ako se program promeni, čak i ako je izabrana funkcija sušenja, ikonica uputstva za čišćenje neće ponovo treperiti.
- ▶ U režimu pripravnosti, nakon odabira funkcije sušenja, treperi ikonica uputstva za čišćenje . Nakon pokretanja programa, ikonica se zatvara. U tom trenutku, ako pauzirate program, ponovo izaberete program i izaberete funkciju sušenja, ikonica uputstva za čišćenje će ponovo treperiti.

3.5.2 Funkcija Temperature



3-13

1. Dodirnite dugme za temperaturu da biste izabrali drugu temperaturu (--/20/30/40/60/90). (Slika 3-13).

2. Različite opcije programa su različite. Kada se prikaže „--“, voda se neće zagrevati.

3.5.3 Funkcija centrifuge



3-14

1. Dodirnite dugme „Centrifuga“ da biste izabrali drugu brzinu (0/400/600/800/1000/1200/1400). (Slika 3-14).
2. Različite opcije programa su različite. Kada je prikazano „0“, na mašini za pranje veša neće raditi centrifuga.

3.5.4 Funkcija ispiranja



3-15

1. Dodirnite dugme za ispiranje da biste izabrali broj ispiranja (0/1/2/3/4/5). (Slika 3-15).
2. Različite opcije programa se razlikuju.

3.5.5 Funkcija deterdženta



3-16

Dodirnite dugme „Deterdžent“ da biste izabrali dozu deterdženta (ISKLUČENO/40%/70%/100%/120%) (slika 3-16).

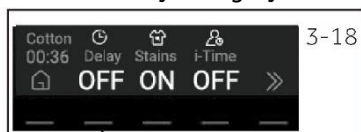
3.5.6 Funkcija omekšivača



3-17

Dodirnite dugme „Omekšivač“ da biste uključili ili isključili funkciju omekšivača (ISKLUČENO/100%) (slika 3-17).

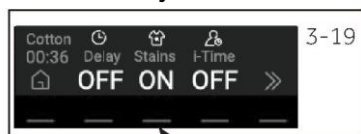
3.5.7 Funkcija odlaganja



3-18

Dodirnite „Odlaganje“ da biste izabrali vreme odlaganja završetka. Funkcija odlaganja završetka može se povećati u koracima od 30 minuta od 0,5-24 h (vreme završetka će biti duže od prvobitnog vremena programa). Na primer, prikaz 06:30 znači da će kraj ciklusa programa biti za 6 sati i 30 minuta. Dodirnite dugme „Start/Pauza“ da biste aktivirali vremensko odlaganje. Ova funkcija nije dostupna za neke programe (slika 3-18).

3.5.8 Funkcija za fleke



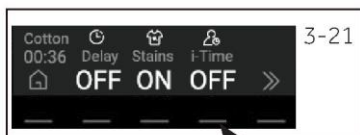
3-19

Dodirnite dugme „Fleke“ (slika 3-19) da biste izabrali posebne funkcije za fleke (ISKLUČENO/Sokovi/Vino/Trava/Zemlja/Krv/Mleko/Kafa/Znoj/Čaj/Karmin/Mastilo/Ulje) (slika 3-20).

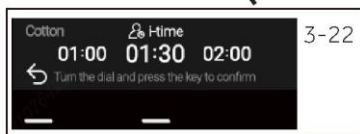


3-20

3.5.9 i-Time funkcija



Dodirnite „i-Time“ (slika 3-21) da biste izabrali vreme pranja (slika 3-22), a sistem automatski podešava optimalna podešavanja parametara.



3.6 Funkcija podešavanja



1. Dodirnite „Podešavanje“ da biste ušli na ekran sa podešavanjima (slika 3-23).
2. Možete da podesite Wi-Fi (UKLJUČENO/ISKLJUČENO), jezik, glas (UKLJUČENO/ISKLJUČENO), font (standardni/veliki), tvrdoću vode (niska/srednja/visoka).

Što je veća tvrdoća vode, to će više deterdženta biti **dozirano**.

Optimalna količina deterdženta koja se dozira u zavisnosti od tvrdoće vode i količine ubačene odeće.

3.7 Blokada tastera 

1. Odaberite program i početak, dodirnite „—“ (slika 3-24) tokom 3 sekunde, funkcija blokade tastera je omogućena, na displeju se prikazuje „Blokada tastera uključena“ (slika 3-25).



2. Ponovo dodirnite „—“ tokom 3 sekunde, funkcija blokade tastera je isključena, na displeju se prikazuje „Blokada tastera isključena“ (slika 3-26).


 Napomena: Blokada tastera

- ▶ Blokada tastera koja je podešena ručno mora se ručno poništiti ili će se automatski poništiti na kraju programa. Isključivanje i informacije o greškama neće poništiti blokadu tastera. Funkcija će i dalje raditi kada se uređaj uključi sledeći put.
- ▶ Blokada tastera se ne može podesiti ili otkazati putem aplikacije hOn.

3.8 Samočišćenje

Ovaj program se koristi za čišćenje unutrašnjih i spoljašnjih cilindara mašina za pranje veša, a različiti režimi čišćenja mogu se izabrati u različitim scenarijima upotrebe.

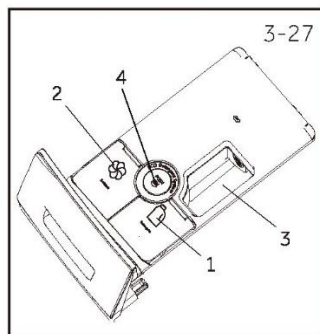
1. Režim čišćenja dlaka: Izaberite program „Samočišćenje“, dodirnite dugme „Temperatura“, podesite temperaturu na „--“ (bez grejanja) i prikazaće se vreme rada „0:08“, pokrenite program. Tokom upotrebe mašine za pranje veša, perut se može nakupiti u unutrašnjosti mašine. Pokretanje ovog režima može efikasno da ukloni perut. Nemojte dodavati nikakav deterdžent i uverite se da u cilindru nema odeće.
2. Režim samočišćenja cilindra: Izaberite program „Samočišćenje“, dodirnite dugme „Temperatura“, podesite temperaturu na „90“ i prikazaće se vreme rada „1:00“, pokrenite program. Ovaj režim može efikasno ukloniti zaostale mrlje na zidu cilindra putem čišćenja na visokoj temperaturi. Nemojte dodavati nikakav deterdžent i uverite se da u cilindru nema odeće.

3.9 Fioka za deterdžent

Otvorite fioku dozatora u kojoj se mogu videti sledeće komponente (slika 3-27).

1. Glavni odeljak za pranje, za tečni deterdžent.
2. Odeljak za omekšivač.
3. Odeljak za deterdžent u prahu.
4. Jezičak za zaključavanje, pritisnite ga nadole da biste izvukli fioku dozatora.

Preporuka o vrsti deterdženta je pogodna za različite temperature pranja, pogledajte uputstvo za pranje deterdženta.



i Napomena: Postupak za proveru broja ciklusa koje je mašina pokrenula.

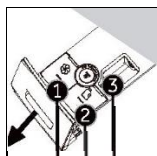
Postupak: u režimu pripravnosti, prvo izaberite program „Pamuk“, zatim istovremeno pritisnite „Temperatura“ i „Sušenje“, prikazaće se broj ciklusa rada u trajanju od 3 sekunde, a zatim se vraćate u interfejs pripravnosti. Kumulativni ciklusi rada će dodati 1 nakon završetka programa. Broj radnih ciklusa će biti prikazani u heksadecimalnom obliku ako je preko 9999.

i Napomena: Fabrička podešavanja

Da bi se postigli najbolji rezultati u svakom programu, Haier ima dobro definisana specifična podrazumevana podešavanja.

Ako ne postoji poseban zahtev, preporučuju se podrazumevana podešavanja.

• Da, o Opciono, / Ne



Odeljak za deterdžent za:

- 1 Omekšivač
- 2 Deterdžent³⁾
- 3 Prašak za pranje veša

Program	Maks. opterećenje ⁴⁾		Temperatura							Vrsta tkanine	Unapred podešena brzina centrifuge u rpm	Funkcija										Podrazumevano trajanje (min.)
	pranje u kg	sušenje u kg	in°C ¹⁾	Unapred podešeno	Omekšivač	Deterdžent	Prášak za pranje veša	Unapred podešena brzina centrifuge u rpm						I-Time	Sušenje	Ispiranje	Odloženi kraj	Fleke				
Eco 40-60	10	6	--do 60	40	o	o	•	/	1400	o	/	o	o	o	o	o	o	o	161			
Smart AI	10	6	--do 60	40	•	•	o	Blago zaprljan mešani - veš od pamuka i sintetike	1000	•	/	o	o	o	o	o	o	o	78			
Košulje	3	3	--do 40	40	•	•	o	Pamuk/Sintetika	1000	•	o	o	o	o	o	o	o	o	70			
Pamuk	10	6	--do 90	40	•	•	o	Pamuk	1400	•	o	o	o	o	o	o	o	o	84			
Sintetika Obojeno	10	6	--do 60	40	•	•	o	Sintetička ili mešovita tkanina	1200	•	o	o	o	o	o	o	o	o	141			
Osetljivo	2,5	/	--do 30	30	•	•	o	Osetljivi veši i svila	600	/	o	o	o	/	o	o	/	/	47			
Baby nega	5	5	--do 90	60	•	•	o	Pamuk/Sintetika	1000	•	/	o	o	o	o	o	o	o	107			
Antialergijski	10	6	--do 90	60	•	•	o	Pamuk/Sintetika	1000	•	/	o	o	o	o	o	/	/	107			
Brzi 15 min. ²⁾	1	1	--do 40	-	•	•	o	Pamuk/Sintetika	1000	•	/	o	o	o	o	o	/	/	15			
Vuna	1	/	--do 40	--	•	o	o	Tkanina od vune ili sa sadržajem vune koja se pere u mašini	800	/	o	o	o	/	o	o	/	/	40			
Centrifuga	10	6	/	-	/	/	/	Tkanina koja se ne gužva	1000	•	/	o	/	o	/	/	/	/	8			
Pamuk 20 °C	10	6	/	20	•	•	o	Pamuk	1000	•	/	o	o	o	o	o	/	/	53			
Mešano	10	6	--do 60	30	•	•	o	/	1000	•	/	o	o	o	o	o	o	o	70			
Jorgan	2,5	/	--do 40	30	/	o	o	Pamuk	800	•	/	o	o	/	o	o	/	/	74			
Samočišćenje	/	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	/	o	/	/	/	/	/	/	60			
Ultra Fresh	/	/	/	--	/	/	/	/	--	•	/	o	/	/	/	/	/	/	120			
Sušenje	/	6	/	--	/	/	/	Pamuk/Sintetika	--	/	/	o	/	•	/	/	/	/	170			

-- Voda se ne zagreva.

1) Izaberite temperaturu pranja od 90 °C samo za posebne higijenske potrebe.

2) Smanjite količinu deterdženta jer je trajanje programa kratko.

3) Odeljak za deterdžent, funkcija pretpranja neće automatski dozirati deterdžent ako otkazete funkciju automatskog doziranja.

4) U vezi sa suvim vešom.

Prilikom pranja velike količine veša, mašina za pranje veša može snažno da vibrira ili da se pomeri ako se odeća umota.

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez prethodne najave u svrhu poboljšanja kvaliteta.

Kod nekih programa sa funkcijom svežeg vazduha neophodno je otkazati funkciju svežeg vazduha da bi se odabrala funkcija „Odloženi kraj“.

Kod programa sa funkcijom pranja parom (osim kod „Antialergijski“ programa), neophodno je promeniti temperaturu pre nego što se odabere opcija „Fleke“.

Skenirajte QR kod na nalepnici sa energetske informacije za informacije o potrošnji energije.

Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarisanog u skladu sa lokalnim uslovima.

Program ispitivanja prema EU Uredbi o ekološkom projektovanju i EU Uredbi o energetske oznaci.

1. Izaberite Eco 40-60, zatim dodirnite dugme za start, uđite u program performansi pranja.
2. Izaberite Eco 40-60, dodirnite dugme za nivo Sušenje, izaberite „Suvo za ormar“, zatim dodirnite dugme za start, uđite u program performansi pranja i sušenja.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019/2023):

Nominalni kapacitet	Program	 (kg)	 (SS:MM)	 (kWh/ciklus)	 (L/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Efektivna brzina (RPM)	 Preostala vlaga (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Eco 40-60+Suvo za ormar	6	7:10	3.500	88,0	26	-	0,0
	Eco 40-60+Suvo za ormar	3	5:00	1.960	60,0	25	-	0,0
	Pamuk 20 °C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Vuna 30°C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Brzi 15 min. 30 °C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0



Napomena: Automatsko merenje težine

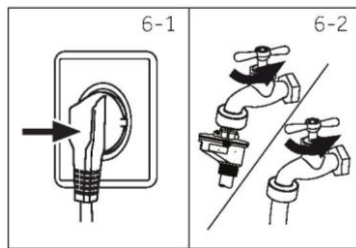
Uređaj je opremljen prepoznavanjem opterećenja. Pri malom opterećenju, energija, voda i vreme pranja će se automatski smanjiti u nekim programima. Podrazumevano vreme na displeju može varirati u zavisnosti od težine opterećenja, uključujući programe „Smart AI, Sintetika i Obojeno, Pamuk, Pamuk 20°C, Eco 40-60“.

6.1 Napajanje

Priključite mašinu za pranje veša na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz; sl. 6-1). Pogledajte i odeljak Instalacija (pogledajte str. 33).

6.2 Priključivanje vode

- ▶ Pre povezivanja proverite čistoću i prozirnost dovoda vode.
- ▶ Odvrnite slavinu (slika 6-2).

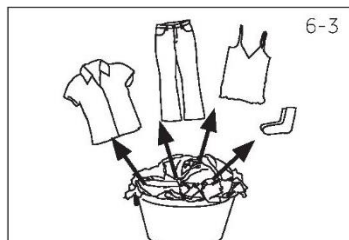


Napomena: Zategnutost

Pre upotrebe proverite curenje u spojevima između slavine i dovodnog creva uključivanjem slavine.

6.3 Priprema veša

- ▶ Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili svila) i prema tome koliko je prljava (slika 6-3). Obratite pažnju na etikete za pranje.
- ▶ Odvojte belu odeću od obojene. Prvo ručno operite tekstil u boji da biste proverili da li bledi ili pušta boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite teže ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odeću bez poruba, delikatan i fino tkani tekstil, kao što su fine zavese, treba staviti u vreću za pranje kako biste vodili računa o ovom osetljivom rublju (preporučuje se ručno ili hemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite rajsferšluse, čičak trake i kuke, uverite se da su dugmad čvrsto prišivena.
- ▶ U vreću za pranje stavite osetljive predmete kao što je veš bez čvrstog poruba, osetljivo donje rublje i male predmete kao što su čarape, kaiševi, grudnjaci itd.
- ▶ Raširite velike komade tkanine kao što su čaršafi, prekrivači itd.
- ▶ Okrenite na naličje farmerke i štampane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje; eventualno ih operite zasebno.



Napomena: Posebni saveti za sušenje

- ▶ Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, itd.), željenom nivou sušenja i jednako preostaloj vlazi. Pratite uputstva na etiketi za veš i sušite samo odeću koja može da se suši u mašini
- ▶ Centrifugirajte veš maksimalnom brzinom centrifuge pre sušenja.
- ▶ Ne prekoračujte maksimalno opterećenje.
- ▶ Veoma veliki komadi imaju tendenciju da se umotaju. Ako veš nije dovoljno suv, prerasporedite veš i ponovo osušite pomoću programa SUŠENJE.
- ▶ Posebno osetljive tkanine koje se lako skupljaju ili gube oblik, kao i npr. svilene čarape, donji veš itd. ne smeju se sušiti u ovom uređaju. Stavite osetljivu odeću u kesu za veš i izbegavajte da se previše osuši.
- ▶ Žersej i trikotažu ne treba sušiti kako bi se izbeglo skupljanje.

6.4 Dijagram nege

Pranje

 Perivo do 95 °C normalan proces	 Perivo do 60 °C normalan proces	 Perivo do 60 °C blagi proces
 Perivo do 40 °C normalan proces	 Perivo do 40 °C blagi proces	 Perivo do 40 °C veoma blagi proces
 Perivo do 30 °C normalan proces	 Perivo do 30 °C blagi proces	 Perivo do 30 °C veoma blagi proces
 Ručno pranje maks. 40 °C	 Ne perite	

Beljenje

 Svako izbeljivanje dozvoljeno	 Samo kiseonik/bez hlora	 Ne izbeljivati
---	--	--

Sušenje

 Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na normalnoj temperaturi	 Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na nižoj temperaturi	 Nemojte sušiti u mašini za sušenje veša
 Sušenje na žici	 Horizontalno sušenje	

Peglanje

 Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C	 Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C	 Peglati na niskoj temperaturi do 110 °C: bez pare (peglanje parom može izazvati nepovratna oštećenja)
 Ne peglati		

Profesionalna nega tekstila

 Hemijsko čišćenje tetrahloroetenom	 Hemijsko čišćenje ugljovodonicima	 Ne čistiti hemijski
 Profesionalno mokro čišćenje	 Nemojte profesionalno mokro čistiti	

Nisu svi ovi simboli prikazani u meniju uređaja.

6.5 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite veš komad po komad u bubanj.
- ▶ Nemojte preopteretiti. Proverite da li iznad napunjenog veša možete da stavite šaku.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad veša nije priklješten.



OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu da izazovu kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

6.6 Odabir deterdženta

- Efikasnost i performanse pranja određuje kvalitet korišćenog deterdženta.
- Koristite samo deterdžent odobren za mašinsko pranje.
- Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičke i vunene tkanine.
- Uvek imajte na umu preporuke proizvođača deterdženta.
- Nemojte koristiti sredstva za hemijsko čišćenje kao što su trihloretilen i slični proizvodi.

Program	Vrsta deterdženta				
	Univerzalni	Boja	Osetljivo	Specijalni	Omekšivač
Eco 40-60	T/P	T/P	-	-	o
Smart AI	T/P	T/P	-	-	o
Košulje	T/P	T/P	-	-	o
Pamuk	T/P	T/P	-	-	o
Sintetika i Obojeno	-	T/P	-	-	o
Osetljivo	-	-	T/P	T/P	o
Baby nega	-	-	T/P	T/P	o
Antialergijski	P	T/P	-	-	o
Brzi 15 min.	T	T	-	-	o
Vuna	-	-	T/P	T/P	o
Centrifuga	-	-	-	-	-
Pamuk 20°C	T/P	T/P	-	-	o
Mešano	T	T/P	-	-	o
Jorgan	-	-	T	T/P	-
Samočišćenje	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-
Sušenje	-	-	-	-	-

L = gel/tečni deterdžent

P = deterdžent u prahu

O = opciono

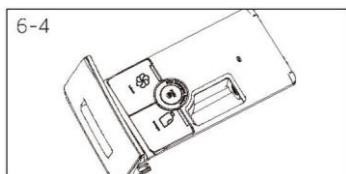
- = ne

Ako koristite tečni deterdžent, ne preporučuje se aktiviranje vremenskog odlaganja.

Preporučujemo da se koristi:

- Prašak za pranje veša: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40-60 °C)
- Deterdžent za veš u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30-60 °C)
- Deterdžent za vunu/osetljivi veš: 20 °C do 30 °C (= najbolja upotreba: 20 °C do 30 °C)

*Izaberite temperaturu pranja od 90 °C samo za posebne higijenske potrebe.



6.7 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite fioku za deterdžent.
2. Stavite potrebne hemijska sredstva u odgovarajuće odeljke (slika 6-4)
3. Lagano gurnite fioku nazad.



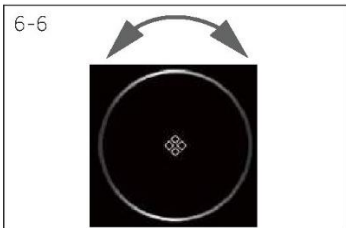
Napomena:

- ▶ Nemojte preterano koristiti deterdžent ili omekšivač.
- ▶ Sledite uputstva sa pakovanja deterdženta.
- ▶ Koncentrovani tečni deterdžent treba razblažiti pre dodavanja.
- ▶ Pažljivo izaberite podešavanja programa u skladu sa simbolima za negu na svim etiketama na vešu i u skladu sa tabelom programa.



6.8 Uključite uređaj

Dodirnite dugme za napajanje da biste uključili uređaj (slika 6-5). LED lampica dugmeta „Start/Pauza” treperi.



6.9 Izaberite program

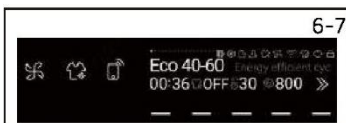
Da biste dobili najbolje rezultate pranja, izaberite program koji odgovara stepenu zaprljanosti i vrsti veša.

Okrenite dugme za odabir programa (slika 6-6) da biste izabrali odgovarajući program.



Napomena: Uklanjanje neprijatnih mirisa

Pre prve upotrebe preporučujemo da pokrenete program „Samočišćenje” bez punjenja i sa malom količinom deterdženta ili specijalnog sredstva za čišćenje mašine dodatog u odeljak za pranje kako biste uklonili eventualne ostatke nečistoće.



6.10 Dodajte pojedinačne izbore

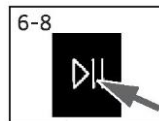
Izaberite potrebne opcije i podešavanja (slika 6-7); pogledajte odeljak Kontrolna tabla.

6.11 Pokrenite program pranja

Dodirnite dugme „Start/Pauza“ (slika 6-8) za početak. LED lampica dugmeta „Start/Pauza“ prestaje da treperi i neprekidno svetli.

Uređaj radi u skladu sa trenutnim podešavanjima.

Promene su moguće samo otkazivanjem programa.



6.12 Prekid/ otkazivanje programa pranja

Da biste prekinuli tekući program, lagano dodirnite dugme „Start/Pauza“. LED iznad dugmeta treperi. Dodirnite ga ponovo da biste nastavili sa radom.

Da biste otkazali tekući program i sva njegova pojedinačna podešavanja:

Dodirnite dugme „Start/Pauza“ da biste prekinuli tekući program, izaberite novi program i pokrenite ga.

6.13 Nakon pranja

Napomena: Vrata su zaključana

- ▶ Iz bezbednosnih razloga vrata su delimično zaključana tokom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon što je program ispravno otkazan (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slučaju visokog nivoa vode, visoke temperature vode i tokom centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; displej prikazuje Lock (Zaključano): Nivo vode, temperatura ili brzina rotacije ne ispunjavaju uslove za otvaranje vrata.

1. Na kraju programskog ciklusa prikazuje se „KRAJ“.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Uklonite veš što je pre moguće da biste olakšali uređaj i da biste sprečili dodatno gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Isključite kabl za napajanje.
6. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite ih otvorena kada se uređaj ne koristi.
7. Mala odeća se lako zalepi za zid nakon sušenja uz okretanje velikom brzinom, nemojte je zaboraviti prilikom otvaranja vrata radi vađenja odeće.

Napomena: Režim pripravnosti/režim uštede energije

Uključeni uređaj će preći u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku od 2 minuta pre pokretanja programa ili na kraju programa. Displej se isključuje. To štedi energiju. Da biste prekinuli režim pripravnosti, dodirnite dugme za napajanje.

Napomena: Ciklus hlađenja za ciklus sušenja

Poslednji deo ciklusa sušenja odvija se bez zagrevanja kako bi se osiguralo da odeća ostane na temperaturi koja je ne oštećuje.

6.14 Aktivirajte ili deaktivirajte zvučni signal

Zvučni signal se može izabrati ako je potrebno:

1. Uključite uređaj.
2. Idite na ekran podešavanja i izaberite „Glas“.
3. Izaberite „ISKLJUČENO“, zvučni signal je deaktiviran. Izaberite „UKLJUČENO“, zvučni signal je aktiviran.



Napomena: Odstupanja

Zbog stalnog ažuriranja aplikacije hOn, funkcije i interfejs displeja aplikacije mogu se razlikovati od sledećeg opisa.

7.1 Opšte

Ovaj uređaj ima omogućenu Wi-Fi vezu. Pomoću aplikacije hOn možete da koristite svoj pametni telefon za kontrolu programa.



UPOZORENJE!

Pridržavajte se bezbednosnih mera predostrožnosti iz ovog uputstvu za upotrebu i uverite se da se one poštuju čak i kada upravljate uređajem putem aplikacije hOn kada ste van kuće. Takođe, morate da pratite uputstva u aplikaciji hOn.

7.2 Uslovi

1. Jedan bežični ruter (protokol 802.11 b/g/n) koji podržava samo frekventijski pojas od 2,4 GHz. Dužina SSID-a rutera je 1-32 znakova (uključujući 1 i 32), a lozinka ima 8-64 znakova. Minimalna dužina lozinke mora biti 8 znakova. Metode enkripcije rutera uključuju mogu biti otvorene, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacija je dostupna za uređaje sa Android, Huawei ili iOS operativnim sistemom, kako za tablete, tako i za pametne telefone.
3. Uređaj mora biti instaliran na mestu gde može da primi snažan Wi-Fi signal. Kada je uređaj pravilno povezan sa aplikacijom, a nije pravilno povezan sa bežičnim ruterom, na displeju se ne pojavljuje ikona Wi-Fi veze

7.3 Preuzimanje i instalacija hOn aplikacije:

Preuzmite hOn aplikaciju na vaš uređaj skeniranjem sledećeg QR koda:



ili putem linka: go.haier-europe.com/download-App

Stopa učestalosti (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maks. snaga (ERP)	20 dBm
Bežični standard	IEEE802.11b/g/n i BLE V4.2



Napomena: Registracija

Registracija je obavezna kada se prvi put koristi ili je formalni nalog izbrisan/zatvoren. Za buduću upotrebu, treba da unesete korisničko ime i lozinku kada se prijavljujete.

7.4 Registracija i uparivanje aplikacije

1. Povežite pametni telefon sa kućnom Wi-Fi mrežom na koju želite da povežete proizvod.
2. Otvorite aplikaciju.
3. Kreirajte korisnički profil (ili se prijavite ako je već ranije kreiran).
4. Uparite uređaj u skladu sa uputstvima u aplikaciji.



Napomena: Wi-Fi mreža

Nije moguće povezati uređaj sa javnom Wi-Fi mrežom. To može izazvati kvar.



Napomena: Koristite istu Wi-Fi mrežu

Povežite se sa pametnim telefonom na mrežu na koju želite da povežete proizvod.

7.5 Aktiviranje daljinskog upravljanja

1. Proverite da li je ruter uključen i povezan na internet.
2. Napunite uređaj vešom i zatvorite vrata.
3. Pritisnite dugme „“, vrata se zaključavaju.
4. Pokrenite ciklus pomoću aplikacije, kontrolna tabla će biti onemogućena osim dugmadi za napajanje i „Start/Pauza“.
5. Daljinsko upravljanje se takođe može aktivirati pritiskom na dugme „“ tokom trajanja ciklusa.
6. Kada se ciklus završi, vrata se otključavaju i daljinsko upravljanje se isključuje.
7. Nakon 2 minuta uređaj prelazi u režim isključivanja.



Napomena: Istek daljinskog upravljanja

Kada se daljinsko upravljanje aktivira, ako korisnik ne pokrene nijedan ciklus iz aplikacije za 10 minuta, uređaj će preći u mrežni režim pripravnosti i zadržati daljinsko upravljanje do 24 sata, a zatim se isključiti.

7.6 Deaktiviranje daljinskog upravljanja

1. Da biste izašli iz daljinskog upravljanja dok ciklus traje, pritisnite dugme „“ na kontrolnoj tabli. Uređaj će nastaviti sa ciklusom i preći će u režim samo za čitanje;
2. Da biste nastavili daljinsko upravljanje, ponovo pritisnite dugme „“.
3. Upravljajte uređajem pomoću aplikacije.

7.7 Kraj ciklusa sa „Daljinsko upravljanje je uključeno“

1. Na kraju ciklusa, vrata će se otključati i daljinsko upravljanje će se deaktivirati.
2. Nakon 2 minuta uređaj će se automatski isključiti.



Napomena: Otkazivanje/resetovanje mrežnih akreditiva

Pratite ovu proceduru samo ako nameravate da prodate mašinu za pranje veša.

7.8 Informacije o konfiguraciji su izbrisane

1. Zadržite pritisnuto dugme „“ na 5 sekundi, na kontrolnoj tabli se prikazuje „Da li želite da resetujete Wi-Fi akreditive?“;
2. Pritisnite „Da“ za potvrdu;
3. Informacije o konfiguraciji su izbrisane.



Ekološki odgovorna upotreba

Pranje

- ▶ Da biste postigli najbolje korišćenje energije, vode, deterdženta i vremena, treba da koristite preporučeno maksimalno opterećenje.
- ▶ Nemojte preopterećivati (zazor u širini šake iznad veša).
- ▶ Za blago zaprljan veš izaberite program Brzi 15 min.
- ▶ Dodajte tačne doze svakog sredstva za pranje.
- ▶ Izaberite najnižu odgovarajuću temperaturu pranja, savremeni deterdženti efikasno peru ispod 60 °C.
- ▶ Podesite podrazumevana podešavanja na veći nivo samo zbog jake zaprljanosti.
- ▶ Centrifugirajte veš maksimalnom brzinom ako želite da koristite program sušenja nakon toga.

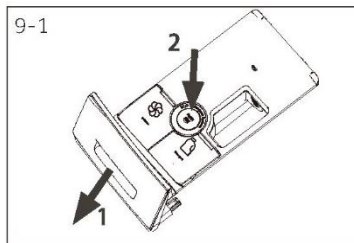
Sušenje

- ▶ Koristite maksimalnu količinu punjenja od oko 6 kg.
- ▶ Prerasporedite veš pre početka programa sušenja.
- ▶ Nemojte koristiti omekšivač prilikom pranja, jer će veš postati pahuljast i mekan u programu mašine za sušenje veša.



Napomena: Opšte informacije:

- ▶ Program Eco 40-60 je u stanju da čisti normalno zaprljan pamučni veš za koji je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu, a ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU o ekološkom dizajnu;
- ▶ Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su generalno oni koji rade na nižim temperaturama i dužem trajanju;
- ▶ Na buku i sadržaj preostale vlage utiče brzina centrifuge: što je veća brzina centrifuge u fazi centrifugiranja, to je veća buka i manji je sadržaj preostale vlage.



9.1 Čišćenje fioke sa deterdžentom

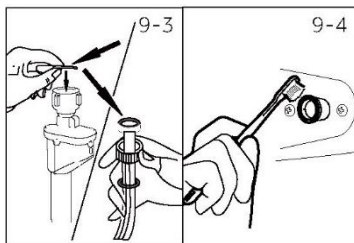
Uvek vodite računa da nema ostataka deterdženta. Redovno čistite fioku (slika 9-1):

1. Izvucite fioku dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite dugme za otpuštanje i izvadite fioku.
3. Obrišite unutrašnjost fioke ubrusom.
4. Isperite fioku vodom dok se ne očisti i vratite je u uređaj.



9.2 Čišćenje mašine

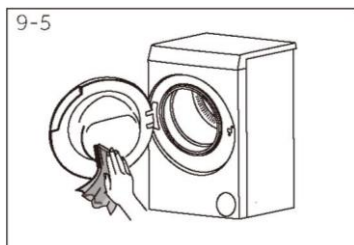
- Isključite mašinu iz struje tokom čišćenja i održavanja.
- Koristite meku krpu navlaženu tečnim sapunom za čišćenje kućišta mašine i gumenih komponenti (slika 9-2).
- Nemojte koristiti organske hemikalije ili korozivne rastvarače.



9.3 Ulazni ventil za vodu i filter ulaznog ventila

Da biste sprečili blokadu dovoda vode čvrstim materijama kao što je kamenac, redovno čistite filter ulaznog ventila.

- Iskopčajte kabl za napajanje i isključite dovod vode.
- Odvrnite crevo za dovod vode na zadnjoj strani uređaja (slika 9-3), kao i na slavini.
- Isperite filtere vodom i četkom (slika 9-4).
- Umetnite filter i postavite dovodno crevo.
- Otvorite slavinu da biste videli da li curi.



9.4 Čišćenje bubnja i zaptivke

- Uklonite iz bubnja slučajno oprane predmete, posebno metalne kao što su igle, kovanice itd. iz žleba zaptivke vrata (gumeni prsten) jer oni uzrokuju fleke od rđe i oštećenja.
- Koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrže hloride za uklanjanje fleka od rđe. Pridržavajte se saveta upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.
- Nakon postupka čišćenja, otvorite vrata, peškirom očistite fleke i penu oko zaptivke i održavajte unutrašnjost i spoljašnjost zaptivke čistom (slika 9-5).



Napomena: Higijena

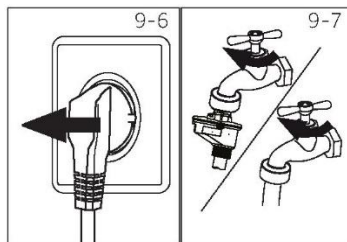
Za redovno održavanje, preporučujemo da pokrenete program „Samočišćenje“ nakon 100 ciklusa kako biste izbegli moguće korozivne ostatke. Dodajte malu količinu deterdženta u odeljak za deterdžent (2) ili koristite specijalno sredstvo za čišćenje mašine.

9.5 Dugi periodi nekorišćenja

Ako je uređaj ostavljen u stanju mirovanja duže vreme:

1. Izvucite električni utikač (slika 9-6).
2. Isključite dovod vode (slika 9-7).
3. Otvorite vrata kako biste sprečili stvaranje vlage i neprijatnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kada se ne koriste.

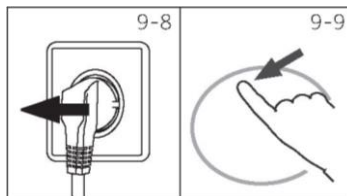
Pre sledeće upotrebe pažljivo proverite kabl napajanja, dovod vode i odvodno crevo. Uverite se da je sve pravilno instalirano i da nema curenja.



9.6 Filter pumpe

Očistite filter jednom mesečno i proverite filter pumpe ako uređaj, na primer:

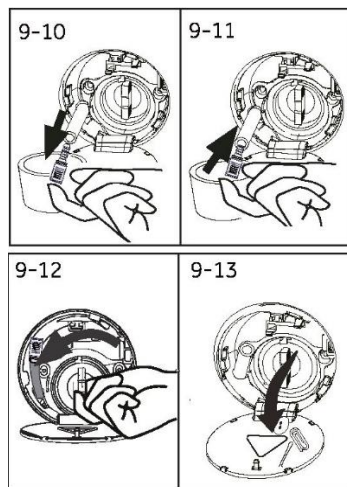
- Ne ispušta vodu.
- Ne centrifugira.
- Proizvodi neuobičajenu buku tokom rada.

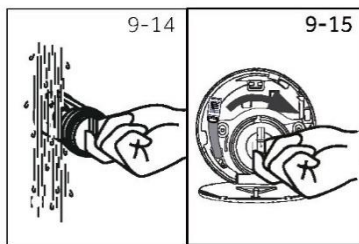


UPOZORENJE!

Opasnost od opekotina! Voda u filteru pumpe može biti veoma vruća! Pre bilo kakvog rada, uverite se da se voda ohladila.

1. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice (slika 9-8).
2. Gurnite i otvorite servisni poklopac (slika 9-9).
3. Obezbedite ravnu posudu za prihvatanje zaostale vode (slika 9-10). Može biti i većih količina!
4. Izvucite odvodno crevo i držite njegov kraj iznad posude (slika 9-10).
5. Izvadite zaptivni čep iz odvodnog creva (slika 9-10).
6. Nakon potpunog ispuštanja vode zatvorite odvodno crevo (slika 9-11) i gurnite ga nazad u mašinu.
7. Odvrnite i uklonite filter pumpe u smeru suprotnom od kazaljke na satu (slika 9-12).
8. Uklonite prljavštinu (slika 9-13).

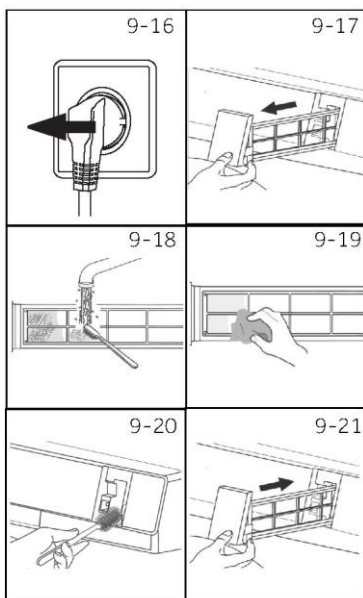




9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. koristeći tekuću vodu (slika 9-14).
10. Nakon čišćenja, ponovo postavite ručku i zategnite je da se ne pomera. U tom trenutku, ručka je u vertikalnom položaju (slika 9-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.

**OPREZ!**

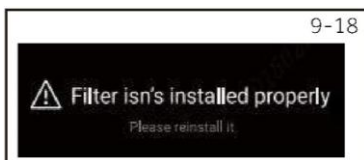
- ▶ Zaptivanje filtera pumpe mora biti čisto i neoštećeno. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može da iscuri.
- ▶ Filter mora biti na mestu, jer u suprotnom može doći do curenja.

9.7 Ekran filtera

1. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice (slika 9-16).
2. Držite ručicu žičanog filtera opiljaka i izvucite ga horizontalno. (slika 9-17).
3. očistite filter vodom i mekom četkom (slika 9-18).
4. Nakon čišćenja, osušite na vazduhu ili obrišite mekim peškirom (slika 9-19).
5. Koristite meku četku za čišćenje lumena filtera za vlakna (slika 9-20).
6. Nakon čišćenja, ponovo postavite filter za vlakna u mašinu (slika 9-21).

**Napomena:**

7. Preporučuje se čišćenje filtera za vlakna svaki put kada se pokrene program sušenja. Ako se funkcija sušenja ne koristi duže vreme, preporučuje se čišćenje filtera za vlakna svakih 5 ciklusa pranja.
8. Nemojte pokretati mašinu bez postavljanja filtera za vlakna.
9. Tokom rada filtera za vlakna, kapljice vode mogu padati. Obratite pažnju na zaštitu.

**Napomena:**

Ako se to od vas zatraži (slika 9-18), izvucite filter i ponovo ga montirajte.

Mnoge probleme koji se javljaju možete rešiti sami bez posebne ekspertize. U slučaju problema, proverite sve prikazane mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što kontaktirate servis. Pogledajte KORISNIČKI SERVIS.



UPOZORENJE!

- ▶ Pre održavanja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba da servisiraju samo kvalifikovani stručnjaci za elektriку, jer nepravilne popravke mogu prouzrokovati značajna oštećenja.
- ▶ Oštećeni električni kabl mora zameniti samo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.
- ▶ Radi bezbednosti krajnjeg korisnika, samostalna popravka ili neprofesionalna popravka se ne preporučuju. Obratite se servisu.

10.1 Rešavanje problema pomoću koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
CLR FLTR	Greška ispuštanja vode, voda se ne ispušta u potpunosti u roku od 6 minuta.	- Očistite filter pumpe. - Proverite instalaciju odvodnog creva.
E2	Greška zaključavanja.	Pravilno zatvorite vrata.
E4	- Nivo vode nije dostignut nakon 12 minuta. - Odvodno crevo se samostalno sifonira.	- Uverite se da je slavina potpuno otvorena i da je pritisak vode normalan. - Proverite instalaciju odvodnog creva.
E8	Greška u nivou zaštite od vode.	Obratite se servisu.
E5	Greška ispuštanja vode. Voda nije potpuno ispuštena tokom podešenog vremena. (program Refresh)	- Očistite filter. - Proverite instalaciju odvodnog creva.
F3	Greška senzora temperature.	Obratite se servisu.
F4	Greška u grejanju.	Obratite se servisu.
F7	Greška motora.	Obratite se servisu.
FA	Greška senzora nivoa vode.	Obratite se servisu.
FH	Modul iot nije konfigurisan.	Obratite se servisu.
FC0/FC1/FC3	Greška neuobičajene komunikacije.	Obratite se servisu.
Fb	Curenje mašine.	Otvorite pumpu za ispuštanje vode i ispuštite vodu. Isključite mašinu. Obratite se servisu.
Eb	Odeća je uhvaćena.	Otvorite vrata mašine i u potpunosti umetnite odeću u bubanj, a zatim pritisnite dugme „Start“ da biste pokrenuli program.
F9	Greška senzora temperature sušenja.	Obratite se servisu.

Problem	Uzrok	Rešenje
Fd	Greška grejača za sušenje	Obratite se servisu
FE	Greška motora za sušenje.	Obratite se servisu
E12	Nivo vode je previsok za sušenje.	Obratite se servisu
E61	Sito filtera za ostatke vlakana nije postavljen.	Proverite da li je filter ispravno postavljen.

10.2 Rešavanje problema bez koda na displeju

Problem	Uzrok	Rešenje
Mašina za pranje veša ne radi.	- Program još nije pokrenut. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Mašina nije uključena. - Nestanak struje. - Blokada tastera je aktivirana.	- Proverite program i pokrenite ga. - Pravilno zatvorite vrata. - Uključite mašinu. - Proverite napajanje. - Deaktivirajte blokadu tastera.
Mašina za pranje veša se ne puni vodom.	- Nema vode. - Dovodno crevo je savijeno. - Filter dovodnog creva je blokiran - Pritisak vode je manji od 0,03 MPa. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Kvar u snabdevanju vodom.	- Proverite slavinu za vodu. - Proverite dovodno crevo. - Odblokirajte filter ulaznog creva. - Proverite pritisak vode. - Pravilno zatvorite vrata. - Obezbedite dovod vode.
Mašina ispušta vodu dok se puni vodom.	- Visina odvodnog creva je ispod 80 cm. - Kraj odvodnog creva može dopreti do vode.	- Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno. - Uverite se da odvodno crevo nije u vodi.
Kvar ispuštanja vode.	- Odvodno crevo je blokirano. - Filter pumpe je blokiran. - Kraj odvodnog creva je više od 100 cm iznad nivoa poda.	- Odblokirajte odvodno crevo. - Očistite filter pumpe. - Proverite da li je odvodno crevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije tokom centrifugiranja.	- Nisu uklonjeni svi transportni vijci. - Uređaj nema čvrst položaj. - Opterećenje mašine nije ispravno.	- Uklonite sve transportne vijke. - Obezbedite čvrsto tlo i ravan položaj. - Proverite težinu i balans tereta.
Rad se zaustavlja pre završetka ciklusa pranja.	Nestanak vode ili struje.	Proverite napajanje strujom i vodom.
Rad se zaustavlja na određeno vreme.	- Uređaj prikazuje kôd greške. - Problem zbog obrasca opterećenja. - Program vrši ciklus natapanja.	- Razmotrite kodove na displeju. - Smanjite ili podesite opterećenje. - Otkazite program i ponovo pokrenite.
Prekomerna pena koja pluta u bubnju i/ili fioci za deterdžent	- Deterdžent nije odgovarajući. - Prekomerna upotreba deterdženta	- Proverite preporuke za deterdžent. - Smanjite količinu deterdženta

Problem	Uzrok	Rešenje
Automatsko podešavanje vremena pranja.	• Biće podešeno trajanje programa pranja.	• To je normalno i ne utiče na funkcionalnost.
Centrifuga nije uspela.	• Veš nije izbalansiran.	• Proverite opterećenje mašine i veš i ponovo pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultat pranja.	• Stepen zaprljanosti nije u skladu sa izabranim programom • Količina deterdženta nije bila dovoljna. • Maksimalno opterećenje je premašeno. • Veš je bio neravnomerno raspoređen u bubnju.	• Izaberite drugi program. • Izaberite deterdžent prema stepenu zaprljanosti i prema specifikacijama proizvođača. • Smanjite količinu punjenja. • Prerasporedite veš.
Ostaci praška za pranje veša se nalaze na vešu.	• Nerastvorljive čestice deterdženta mogu napraviti bele fleke na vešu.	• Izvršite dodatno ispiranje. • Pokušajte da očerkate fleke sa suvog veša. • Izaberite drugi deterdžent.
Veš ima sive fleke.	• Uzrokovane su mastima kao što su ulja, kreme ili maziva.	• Prethodno obradite veš specijalnim sredstvom za čišćenje.

Napomena: Formiranje pene

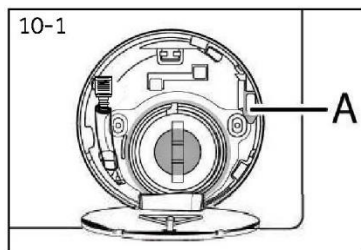
Ako se uoči previše pene tokom ciklusa centrifuge, motor se zaustavlja i odvodna pumpa će se aktivirati na 90 sekundi. Ako eliminacija pene ne uspe do 3 puta, program se završava bez centrifuge.

Ako se poruke o grešci ponovo pojave čak i nakon preduzetih mera, isključite uređaj, isključite ga iz napajanja i kontaktirajte korisnički servis.

10.3 U slučaju nestanka struje

Trenutni program i njegovo podešavanje će biti sačuvani. Kada se napajanje ponovo uspostavi, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, otvaranje vrata je mehanički blokirano tokom programa pranja. Da biste izvadili veš, nivo vode za pranje veša ne bi trebalo da se vidi kroz stakleni prozor vrata. - Opasnost od opekotina! Nivo vode se mora spustiti kako je opisano u odeljku „Filter pumpe“. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (slika 10-1) dok se vrata ne otključaju blagim klikom. Nakon toga popravite sve delove.



Kada je mašina za pranje veša u bezbednom stanju (nivo vode je na određenom rastojanju ispod prozora, temperatura bubnja je ispod 55 °C, unutrašnji bubanj se ne okreće), može se pristupiti otključavanju vrata mašine.

11.1 Priprema

- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na kućištu, polistirensku bazu i držite ga van domašaja dece. Prilikom otvaranja pakovanja mogu se videti kapljice vode na plastičnoj kesi i prozoru. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.

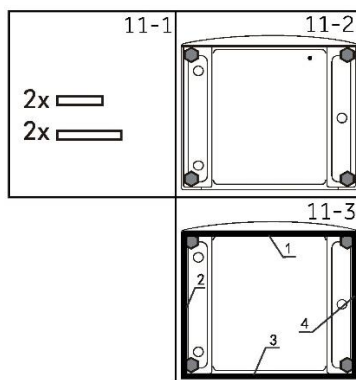


Napomena: Odlaganje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite van domašaja dece i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

11.2 OPCIONO: Instalirajte jastučice za smanjenje buke

1. Prilikom otvaranja malog paketa, naći ćete četiri gumena podmetača za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke (slika 11-1).
2. Položite mašinu za pranje veša na bok, prozor okrenut prema gore, a donja strana prema rukovaocu (slika 11-2).
3. Izvadite gumene podmetače za smanjenje buke i uklonite obostranu lepljivu zaštitnu foliju; nalepite ih oko dna; postavite gumene podmetače za smanjenje buke ispod kućišta mašine za pranje veša kao što je prikazano na slici 3 (dva duža podmetača na položajima 1 i 3, dva kraća podmetača na položajima 2 i 4). Na kraju ponovo postavite mašinu u uspravan položaj (slika 11-3).



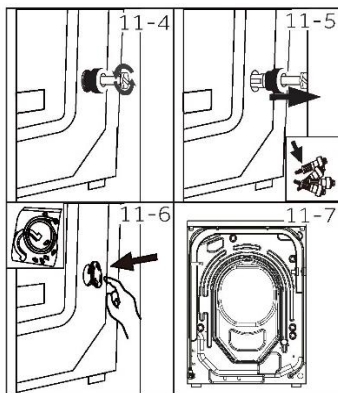
Dobronamerni savet:

Podmetači za smanjenje buke nisu obavezni, ali mogu pomoći u smanjenju buke. Instalirajte ih u skladu sa vašim potrebama.

11.3 Uklonite transportne vijke

Transportni vijci su dizajnirani za stezanje antivibracionih komponenti unutar uređaja tokom transporta kako bi se sprečilo unutrašnje oštećenje.

1. Uklonite sva 4 vijka sa zadnje strane i izvadite plastične odstojnike (slika 11-4) (slika 11-5).
2. Popunite rupe čepovima za zatvaranje (slika 11-6) (slika 11-7).



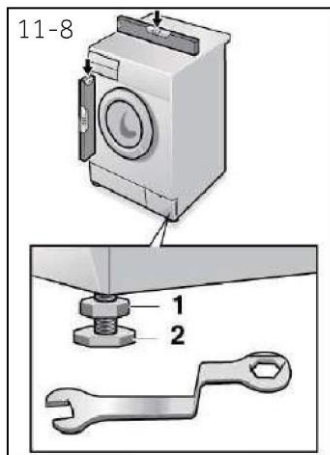


Napomena: Čuvati na bezbednom mestu

Čuvajte sve delove transportne zaštite na bezbednom mestu za kasniju upotrebu. Kad god treba prvo pomeriti uređaj, ponovo instalirajte zaštitne delove.

11.4 Pomeranje uređaja

Ako će mašina biti premeštena na udaljenu lokaciju, postavite transportne vijke uklonjene pre instalacije kako biste sprečili oštećenje: Sklapanje se odvija obrnutim redosledom.



11.5 Poravnavanje uređaja

Podesite sve nožice (slika 11-8) da biste postigli potpuno nivelisan položaj. To će smanjiti vibracije, a time i buku tokom upotrebe. Takođe, smanjiće i habanje. Preporučujemo da za podešavanje koristite libelu. Pod treba da bude što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) pomoću ključa.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Zategnite sigurnosnu maticu (1) na kućištu.

11.6 Priključak za odvod vode

Pravilno pričvrstite crevo za odvod vode na cevovod. Crevo mora da dosegne u jednoj tački visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravni uređaja! Ako je moguće, uvek držite odvodno crevo pričvršćeno za kopču na zadnjem delu uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Za priključivanje koristite samo isporučeno crevo.
- ▶ Nikada nemojte ponovo koristiti stare complete creva!
- ▶ Priključite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Pre priključenja proverite da li je voda čista i bistra.

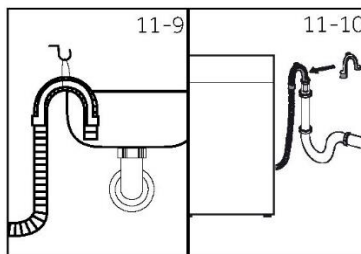
Moguća su sledeća povezivanja:

11.6.1 Odvodno crevo do lavaboa

- ▶ Okačite odvodno crevo sa U-nosačem preko ivice lavaboa odgovarajuće veličine (slika 11-9).
- ▶ Adekvatno zaštitite U-nosač od klizanja.

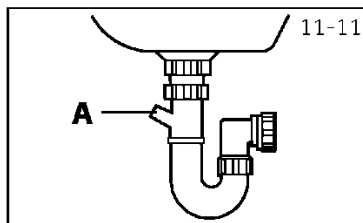
11.6.2 Crevo za vodu do priključka za otpadnu vodu

- ▶ Unutrašnji prečnik cevi za odvod mora biti minimum 40 mm.
- ▶ Umetnite crevo za vodu u cev za otpadnu vodu približno 80-100 mm.
- ▶ Pričvrstite U-nosač i pričvrstite ga adekvatno (slika 11-10).



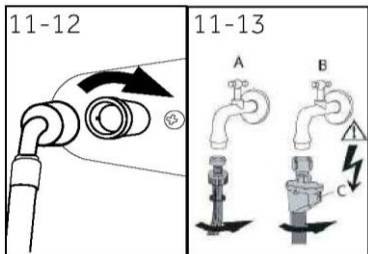
11.6.3 Crevo za vodu do priključka lavaboa

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Spoj sa odvodom se obično zatvara čepom (A). On se mora ukloniti kako bi se sprečila bilo kakva nefunkcionalnost (slika 11-11).
- ▶ Pričvrstite odvodno crevo stezaljkom.



OPREZ!

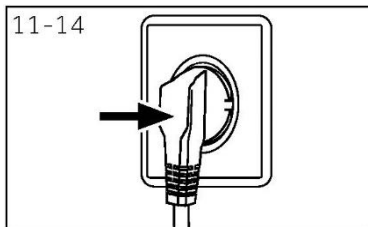
- ▶ Crevo za vodu ne treba potapati u vodu i treba da bude čvrsto pričvršćeno i da ne curi. Ako je crevo za vodu postavljeno na zemlju ili ako je cev na visini manjoj od 80 cm, mašina za pranje veša će neprekidno ispuštati vodu dok se puni (efekat sifona).
- ▶ Crevo za vodu se ne produžava. Ako je potrebno, obratite se servisu.



11.7 Priključak za svežu vodu

Uverite se da su zaptivke umetnute.

1. Povežite crevo za dovod vode sa ugaonim krajem na uređaj (slika 11-12). Zategnite vijčani spoj rukom.
2. Drugi kraj se povezuje sa slavinom za vodu sa navojem od 3/4" (slika 11-13).



11.8 Električni priključak

Pre svakog povezivanja proverite:

- ▶ da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima.
- ▶ da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikač ili produžni kabl.
- ▶ da li su utikač i utičnica su strogo usklađeni.
- ▶ **Samo u Velikoj Britaniji:** Utikač zadovoljava BS1363A standard.

Priključite utikač u utičnicu (slika 11-14).

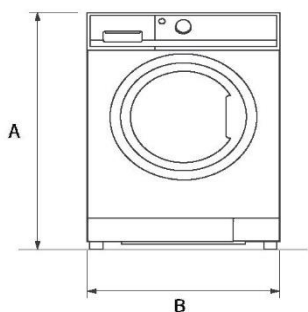


UPOZORENJE!

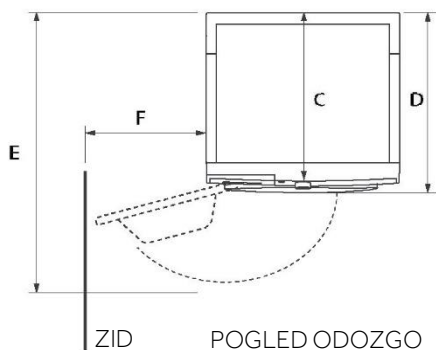
- ▶ Uverite se da su svi priključci (napajanje, odvod i crevo za svežu vodu) čvrsti, suvi i bez curenja!
- ▶ Vodite računa da ovi delovi nikada ne budu nagnječeni, savijeni ili uvrnuti.
- ▶ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost.

12.1 Dodatni tehnički podaci

	HWD100-BD14397PU1
Napon u V	220-240 V~/50Hz
Struja u A	10
Maks. snaga u W	2000
Pritisak vode u MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Neto težina u kg	79



POGLED SA PREDNJE STRANE



POGLED ODOZGO

DIMENZIJE PROIZVODA		HWD100-BD14397PU1
A	Ukupna visina proizvoda mm	850
B	Ukupna širina proizvoda mm	595
C	Ukupna dubina proizvoda (na mestu glavne kontrolne table) mm	544
D	Ukupna dubina proizvoda mm	593
E	Dubina otvorenih vrata mm	1084
F	Minimalni zazor vrata do susednog zida mm	200

Napomena: Tačna visina vaše podloške zavisi od toga koliko su nožice produžene od osnovne mašine. Prostor u koji postavljate mašinu za pranje veša mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od njenih dimenzija.

12.2 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahteve svih važećih direktiva EZ sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji predviđaju CE oznaku.

Preporučujemo naš Haier korisnički servis i upotrebu originalnih rezervnih delova, a minimalni period tokom kog su dostupni rezervni delovi za mašinu za pranje veša u domaćinstvu je 10 godina.

Ako imate problem sa uređajem, prvo pogledajte odeljak Rešavanje problema.

Ako tamo ne možete da pronađete rešenje, kontaktirajte:

- ▶ vašeg lokalnog prodavca.
- ▶ odeljak Usluge i podrška na www.haier-europe.com gde možete pronaći telefonske brojeve i često postavljana pitanja i gde možete aktivirati zahtev za servis.

Za određene informacije o proizvodu, prijavite se na zvanični veb sajt kompanije Haier i pretražite model koji koristite, kliknite na proizvod da biste otišli na stranicu sa detaljima, a zatim kliknite na „dokumente“ da biste pronašli uputstvo za upotrebu da biste ga preuzeli. Informacije o proizvodu možete pronaći i na ovoj stranici.

Da biste kontaktirali naš servis, proverite da li imate na raspolaganju sledeće podatke.

Informacije se mogu naći na pločici sa podacima.

Model _____ Serijski br. _____

Takođe proverite Garantni list koji se isporučuje sa proizvodom u slučaju garancije.

Za opšte poslovne upite, u nastavku možete pronaći naše adrese u Evropi:

Adrese kompanije Haier u Evropi

Zemlja *	Poštanska adresa	Zemlja *	Poštanska adresa
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIJA	Francuska	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly SUR Seine FRANCUSKA
Španija Portugalija	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANIJA	Belgija - FR Belgija-NL Holandija Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Nemačka Austrija	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NEMAČKA	Poljska Mađarska Grčka Rumunija Rusija	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLJSKA
Ujedinjeno Kraljevstvo	Haier Appliances UK Co. Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Češka i Slovačka	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Češka Republika

*Više informacija pogledajte na stranici www.haier-europe.com.



Haier